

## Portal para Padres Aeries

### Cómo completar la confirmación de datos

El Portal para Padres, Aeries, es su plataforma principal para monitorear la asistencia, las calificaciones y el progreso escolar de su niño. Cada año escolar, todas las familias deben completar la Verificación de Datos para validar y actualizar los datos personales más importantes sobre el estudiante, aceptar las políticas del distrito y enviar los formularios requeridos.

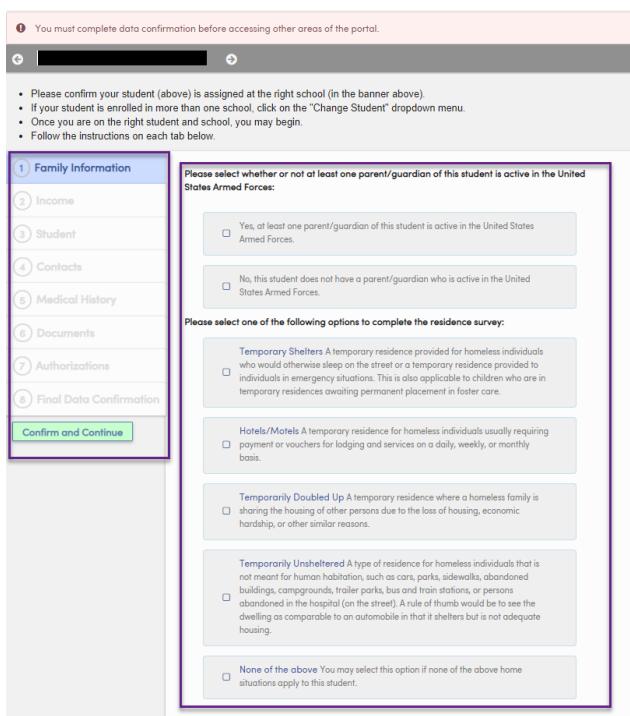
Recordatorio: Se requiere la verificación de los datos de cada estudiante antes de poder acceder a la información del año escolar actual.

#### Cómo ingresar

- Sitio web: <https://parent.trusd.net>
- Aplicación móvil: Descargar en iOS o Google Play
- Si no ha recibido los datos de acceso, póngase en contacto con la oficina de administración de su escuela.
  -  Directorio de escuelas del Distrito Escolar Unificado de Twin Rivers (*Twin Rivers Unified School District, TRUSD*): <https://bit.ly/TRUSD-Schools>

Hemos desarrollado esta guía paso a paso para ayudarle a completar el proceso de confirmación de datos con precisión y garantizar que toda la información requerida se envíe al distrito y a la escuela.

#### Sección 1: Información familiar



You must complete data confirmation before accessing other areas of the portal.

Please select whether or not at least one parent/guardian of this student is active in the United States Armed Forces:

- Yes, at least one parent/guardian of this student is active in the United States Armed Forces.
- No, this student does not have a parent/guardian who is active in the United States Armed Forces.

Please select one of the following options to complete the residence survey:

- Temporary Shelters A temporary residence provided for homeless individuals who would otherwise sleep on the street or a temporary residence provided to individuals in emergency situations. This is also applicable to children who are in temporary residences awaiting permanent placement in foster care.
- Hotels/Motels A temporary residence for homeless individuals usually requiring payment or vouchers for lodging and services on a daily, weekly, or monthly basis.
- Temporarily Doubled Up A temporary residence where a homeless family is sharing the housing of other persons due to the loss of housing, economic hardship, or other similar reasons.
- Temporarily Unsheltered A type of residence for homeless individuals that is not meant for human habitation, such as cars, parks, sidewalks, abandoned buildings, campgrounds, trailer parks, bus and train stations, or persons abandoned in the hospital (on the street). A rule of thumb would be to see the dwelling as comparable to an automobile in that it shelters but is not adequate housing.
- None of the above You may select this option if none of the above home situations apply to this student.

Servicio militar: Indique si alguno de los padres o tutores presta servicio activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos.

Cuestionario sobre vivienda: Elija la opción que mejor describa su situación de vivienda:

- Albergue temporal
- Hotel/motel
- Alojamiento temporal con otra persona
- Sin techo (por ejemplo, auto, parque, edificio abandonado)
- Ninguna de las anteriores

Haga clic en Confirmar y Continuar para seguir adelante.

## Portal para Padres Aeries

### Cómo completar la confirmación de datos

Escanee el código QR para acceder a recursos de aprendizaje en línea, incluyendo el Portal de Aplicaciones del TRUSD, Google Classroom, el Portal para Padres Aeries, Chromebooks para Estudiantes, Puntos de Acceso (*hotspots*) y acceso a Internet.

#### Sección 2: Ingresos y tamaño del hogar

- Please confirm your student (above) is assigned at the right school (in the banner above).
- If your student is enrolled in more than one school, click on the "Change Student" dropdown menu.
- Once you are on the right student and school, you may begin.
- Follow the instructions on each tab below.

IMPORTANT - Please fill out the following two items in order for TRUSD to continue receiving the \$109 million in funding for additional program services for your student.

How many people are in your household?  
Please include all children and adults living in the home.

1    2    3     4    5    More

What is your total monthly household income before taxes?  
This includes all sources of income (i.e. welfare, retirement, alimony, child support).

\$3483 or less  
 \$3484 - \$4957  
 \$4958 or greater

En esta sección se le solicitará que proporcione:

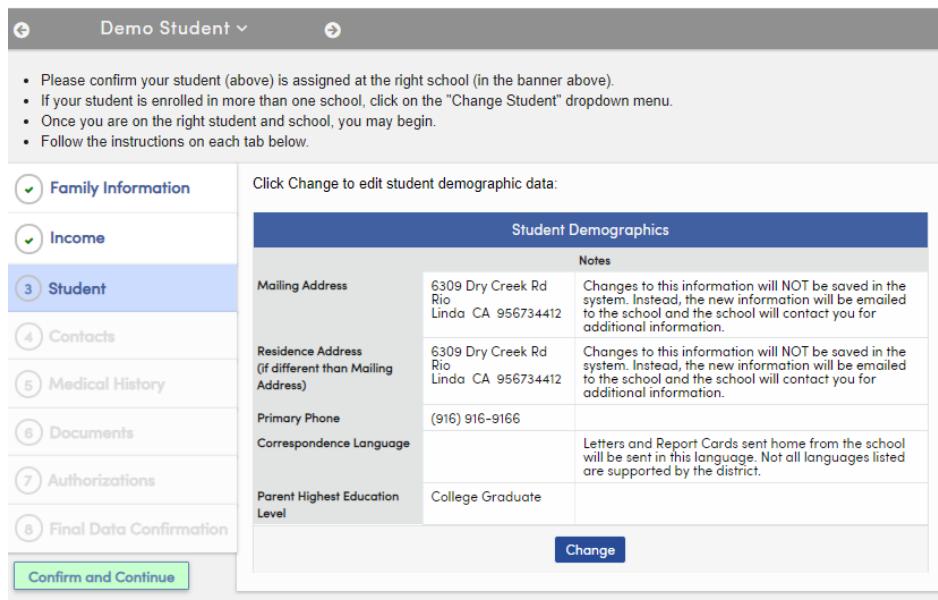
- Número total de personas en el hogar (adultos y niños)
- Ingresos mensuales totales del hogar antes de impuestos (incluidos salarios, manutención de niños, jubilación, etc.)

Haga clic en Confirmar y Continuar para seguir adelante.

#### Sección 3: Datos demográficos del estudiante

## Portal para Padres Aeries

### Cómo completar la confirmación de datos



Please confirm your student (above) is assigned at the right school (in the banner above).  
If your student is enrolled in more than one school, click on the "Change Student" dropdown menu.  
Once you are on the right student and school, you may begin.  
Follow the instructions on each tab below.

Click Change to edit student demographic data:

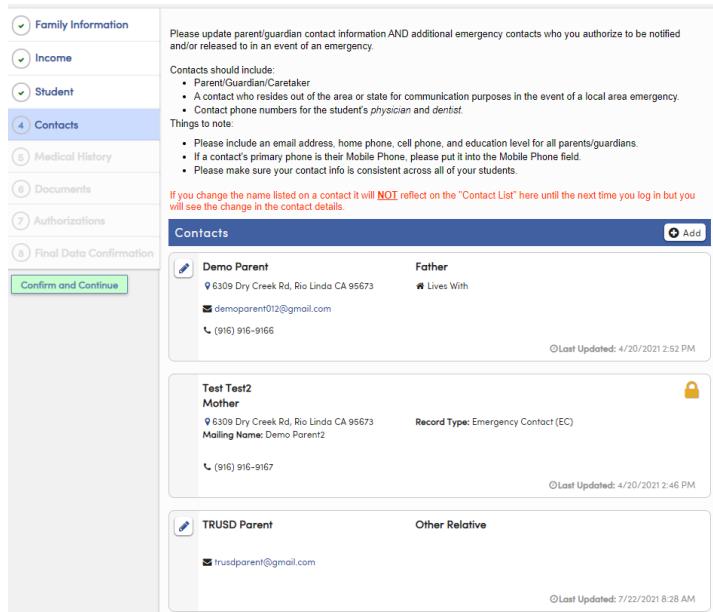
Student Demographics		
Mailing Address	6309 Dry Creek Rd Rio Linda CA 956734412	Changes to this information will NOT be saved in the system. Instead, the new information will be emailed to the school and the school will contact you for additional information.
Residence Address (if different than Mailing Address)	6309 Dry Creek Rd Rio Linda CA 956734412	Changes to this information will NOT be saved in the system. Instead, the new information will be emailed to the school and the school will contact you for additional information.
Primary Phone	(916) 916-9166	
Correspondence Language		Letters and Report Cards sent home from the school will be sent in this language. Not all languages listed are supported by the district.
Parent Highest Education Level	College Graduate	

Change

Revise y actualice la dirección postal, el número de teléfono, el nivel educativo de los padres o tutores y el idioma de comunicación predilecto.

 **Nota:** Los cambios de dirección requieren la presentación de una constancia de residencia. Envíe la documentación a la oficina de administración de su escuela.

#### Sección 4: Contactos



Please update parent/guardian contact information AND additional emergency contacts who you authorize to be notified and/or released to in an event of an emergency.

Contacts should include:

- Parent/Guardian/Caretaker
- A contact who resides out of the area or state for communication purposes in the event of a local area emergency.
- Contact phone numbers for the student's physician and dentist.

Things to note:

- Please include an email address, home phone, cell phone, and education level for all parents/guardians.
- If a contact's primary phone is their Mobile Phone, please put it into the Mobile Phone field.
- Please make sure your contact info is consistent across all of your students.

If you change the name listed on a contact it will **NOT** reflect on the "Contact List" here until the next time you log in but you will see the change in the contact details.

Contacts	
<b>Demo Parent</b> 9 6309 Dry Creek Rd, Rio Linda CA 95673 ✉ demoparent012@gmail.com 📞 (916) 916-9166	<b>Father</b> Lives With Last Updated: 4/20/2021 2:52 PM
<b>Test Test2</b> Mother 9 6309 Dry Creek Rd, Rio Linda CA 95673 Mailing Name: Demo Parent2 ✉ (916) 916-9167	<b>Record Type:</b> Emergency Contact (EC) Last Updated: 4/20/2021 2:46 PM
<b>TRUSD Parent</b> Other Relative ✉ trusdparent@gmail.com	

Actualice o revise la información del parent/madre/tutor y del contacto de emergencia.

#### Acciones:

- Editar:** Haga clic en el icono del lápiz, realice los cambios y, después, haga clic en Guardar
- Agregar:** Haga clic en +Agregar, ingrese la información de contacto y, después, haga clic en Guardar
- Eliminar:** Haga clic en el icono del lápiz y, después, seleccione Eliminar

Haga clic en Confirmar y Continuar una vez que haya terminado.

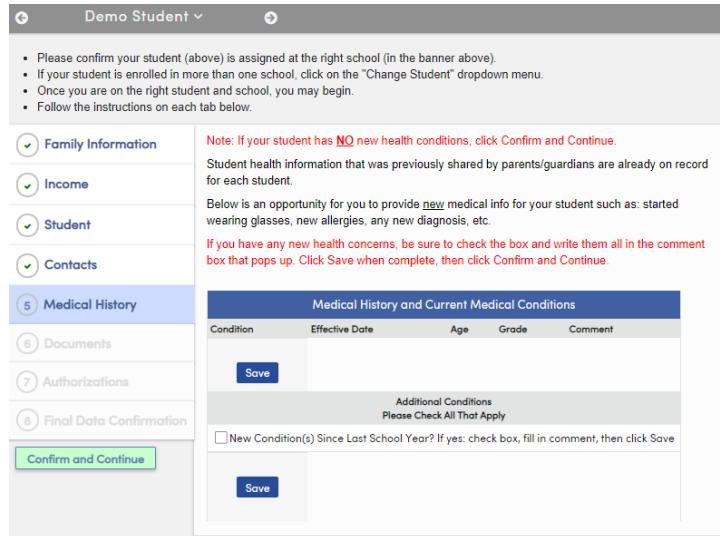
**Portal para Padres Aeries**  
**Cómo completar la confirmación de datos**

## Sección 5: Historial médico

Revise el historial médico de su niño.

- Para eliminar una condición: Seleccione “Ya no aplica”, agregue un comentario y haga clic en “Guardar”.
- Para añadir una nueva condición: Marque la casilla correspondiente, introduzca los detalles y haga clic en “Guardar”.

Haga clic en Confirmar y Continuar.



Demo Student ▾

- Please confirm your student (above) is assigned at the right school (in the banner above).
- If your student is enrolled in more than one school, click on the "Change Student" dropdown menu.
- Once you are on the right student and school, you may begin.
- Follow the instructions on each tab below.

**Family Information**

**Income**

**Student**

**Contacts**

**Medical History**

**Documents**

**Authorizations**

**Final Data Confirmation**

**Confirm and Continue**

**Medical History and Current Medical Conditions**

Condition	Effective Date	Age	Grade	Comment

**Note:** If your student has **NO** new health conditions, click **Confirm and Continue**.

Student health information that was previously shared by parents/guardians are already on record for each student.

Below is an opportunity for you to provide **new** medical info for your student such as: started wearing glasses, new allergies, any new diagnosis, etc.

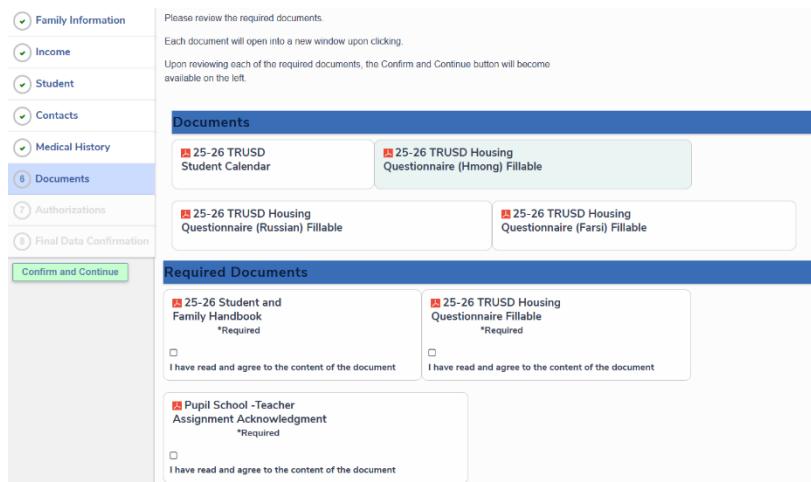
If you have any **new** health concerns, be sure to check the box and write them all in the comment box that pops up. Click **Save** when complete, then click **Confirm and Continue**.

**Additional Conditions**  
Please Check All That Apply

New Condition(s) Since Last School Year? If yes: check box, fill in comment, then click **Save**

**Save**

## Sección 6: Documentos



**Family Information**

**Income**

**Student**

**Contacts**

**Medical History**

**Documents**

**Authorizations**

**Final Data Confirmation**

**Confirm and Continue**

Please review the required documents.

Each document will open into a new window upon clicking.

Upon reviewing each of the required documents, the Confirm and Continue button will become available on the left.

**Documents**

[25-26 TRUSD Student Calendar](#) [25-26 TRUSD Housing Questionnaire \(Hmong\) Fillable](#)

[25-26 TRUSD Housing Questionnaire \(Russian\) Fillable](#) [25-26 TRUSD Housing Questionnaire \(Farsi\) Fillable](#)

**Required Documents**

[25-26 Student and Family Handbook \\*Required](#) [25-26 TRUSD Housing Questionnaire Fillable \\*Required](#)

I have read and agree to the content of the document  I have read and agree to the content of the document

[Pupil School -Teacher Assignment Acknowledgment \\*Required](#)

I have read and agree to the content of the document

Descargue y revise los siguientes documentos requeridos:

- Calendario escolar del TRUSD

## Portal para Padres Aeries

### Cómo completar la confirmación de datos

- Cuestionario sobre vivienda
- Manual para estudiantes y familias (+ anexo)
- Reconocimiento de la asignación de alumnos, escuelas y maestros

Después de revisar, marque las casillas de confirmación y haga clic en Confirmar y Continuar..

#### Sección 7: Autorizaciones

Family Information  
 Income  
 Student  
 Contacts  
 Medical History  
 Documents  
 7 Authorizations  
 8 Final Data Confirmation

Confirm and Continue

Please review the following and allow/accept or deny/decline your consent. Each Authorization & Prohibitions item must have a status response in order to complete the registration process. If "Response Required" still appears, one or more items has not yet saved. Once all items have been completed, the message **Response Required** will disappear.

Authorizations and Prohibitions	
Description	Status
<b>Standard Emergency Plan</b> Please take my child to the nearest emergency aid station, by ambulance if necessary, for treatment. I authorize treatment of my child by a licensed physician or surgeon and agree to bear all costs incurred. If you do not agree please contact your child's school to make alternative arrangements.	<input checked="" type="checkbox"/> Allow <input type="checkbox"/> Deny
<b>Do you have internet access at home (home-internet or hotspot)?</b> Twin Rivers USD provides digital curriculum as well as district-issued Chromebooks to every student. Each student should have access to high-speed internet at home in order to access educational materials. If your family does not have internet access at home, TRUSD will contact you regarding connectivity.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
<b>Student Survey</b> In order to learn more about student experiences in Twin Rivers, the district is conducting district-wide student surveys for children in grades K-12. Through these surveys, the district will gain valuable information about the social-emotional needs of our students and the climate and culture of our schools. The results of these surveys help inform both classroom, school-based and district-wide initiatives to support the social and emotional health of our community.	<input checked="" type="checkbox"/> Allow <input type="checkbox"/> Deny

\* Response Required

Save

Indique su consentimiento o rechazo para lo siguiente:

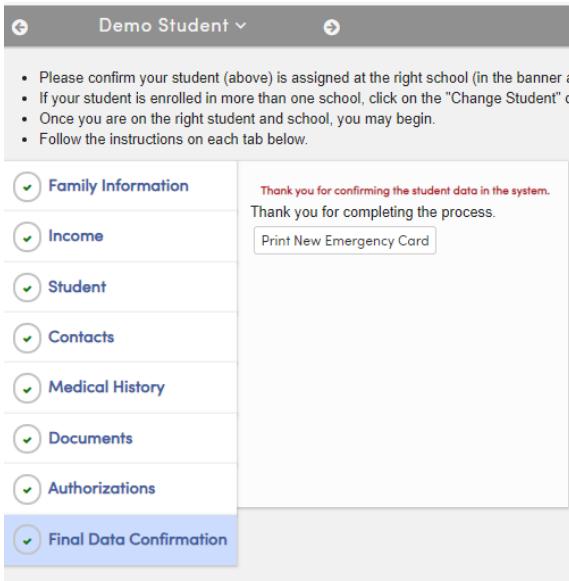
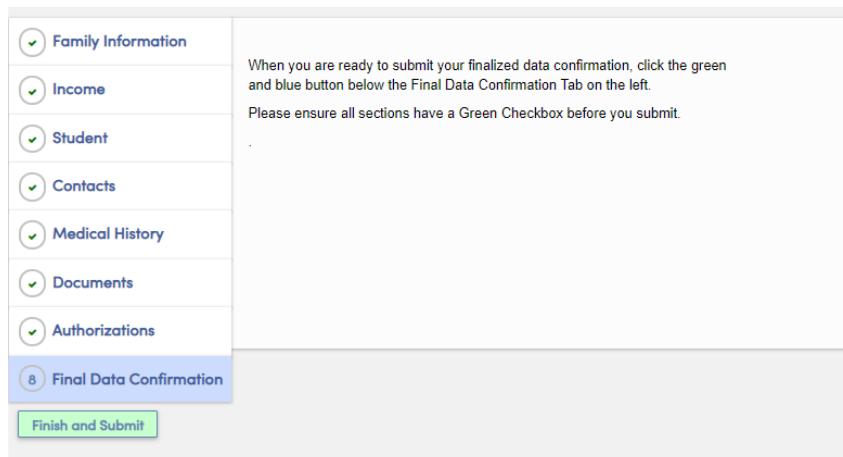
- Plan médico de emergencia: Autorice la atención médica de emergencia para su niño.
- Acceso a Internet: Infórmenos si su estudiante tiene conexión a Internet estable en su hogar. De lo contrario, el TRUSD hará un seguimiento para ayudar con la conectividad.
- Encuestas para estudiantes: Apruebe o rechace la participación en encuestas que informan al distrito sobre el bienestar de los estudiantes y el ambiente escolar.

Después de realizar la selección, haga clic en Guardar y, a continuación, en Confirmar y Continuar.

#### Sección 8: Confirmación final de los datos

## Portal para Padres Aeries

### Cómo completar la confirmación de datos



¿Necesita ayuda? El soporte técnico para los dispositivos proporcionados por el distrito está disponible por correo electrónico escribiendo a [TechSupport@trusd.net](mailto:TechSupport@trusd.net) o llamando al (916) 566-7802, de lunes a viernes, de 7 a. m. a 5 p. m.